

Istruzioni per l'uso

COLOUR POWDER Cipria colorata

Grimas Colour Powder è una cipria leggermente colorata e idrorepellente, disponibile in diverse tinte. La Cipria colour si può applicare direttamente sulla pelle oppure su Grimas Foundation, Crème Make-up Pure o Camouflage Make-up Pure per uniformare, opacizzare o rendere impermeabile. Colour Powder è disponibile in diversi colori carnicini opachi (impermeabili).

Modo d'uso

Colour Powder si può applicare con un Piumino di Velours Grimas, un Piumino per cipria oppure un Pennello per cipria/fard. Scuotere dapprima il piumino o il pennello per un attimo sulla mano ed applicare poi un'abbondante quantità di cipria sul trucco. Lasciare in posa per qualche istante, togliere quindi la cipria in eccesso con un Pennello per fard/cipria.

Il risultato del trucco è trasparente e adatto anche alle carnagioni più scure.

Informazioni sulla sicurezza

COLOUR POWDER Cipria colorata



10 ml



60 g

Confezione:	Colore: black + transparent Contenuto: 10 ml, 60 g
Aspetto:	Polvere non compatta colorata.
Ingredienti:	Vedere l'etichetta e la composizione.
Tossicologia:	Valutato ai sensi del regolamento sui cosmetici (1223/2009/CE).
Utilizzo improprio:	Valutato ai sensi della norma sul consumo regolare del contenuto della confezione più grande (60 g). Nessun effetto tossicologico.
Batteriologia:	Contiene meno di 50 UFC /g di batteri, lieviti e muffe. Patogeni: non presenti. Lavorare nel rispetto delle norme igieniche: con le mani pulite e materiali puliti.
Dermatologia:	Vedere la dichiarazione dermatologica.
Utilizzo sui bambini:	Si può utilizzare con i bambini.
Nel contorno occhi:	Si può utilizzare nel contorno occhi.
Sulle mucose:	Si può utilizzare sulle mucose.
Trucco negli occhi:	Sciacquare con acqua.
Durata:	Vedere l'etichetta con i simboli:  = periodo post apertura  = durata minima
Conservazione:	Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce.

Composizione

COLOUR POWDER

Cipria colorata

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

Il primo ingrediente indicato è quello presente in maggior quantità nel prodotto.

Gli ingredienti presenti per meno dell'1% nel prodotto sono menzionati in ordine casuale alla fine dell'elenco. Seguono i pigmenti e i coloranti, anche se utilizzati in quantità maggiori.

< è minore di.

Dichiarazione dermatologica

COLOUR POWDER

Cipria colorata

La dichiarazione dermatologica riporta quanto segue:
I prodotti sono stati testati dermatologicamente su 30 persone dalla pelle sana per 24, 48 e 72 ore. Non si è verificata alcuna irritazione.

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Dichiarazione di sicurezza

È stato valutato a:

Il profilo tossicologico degli ingredienti utilizzati, tenendo conto degli inquinanti eventualmente presenti.

Interazione tra le diverse sostanze.

Quantità di peso e volume alle quali viene esposto il consumatore.

Utilizzo improprio prevedibile da parte del gruppo di utilizzatori.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology

G.J. van Huizen
CEO

Directions for use

COLOUR POWDER Colour powder

Grimas Colour Powder is a loose, slightly tinted, water-repellent powder in a range of colours. Colour Powder can be applied directly to the skin or on top of Grimas Foundation, Crème Make-up Pure or Camouflage Make-up Pure to give the skin a smooth, matt or waterproof finish.

Colour Powder is available in a range of matt skin shades (waterproof).

Procedure

Colour Powder can be applied with a Grimas Velour Powder Puff, a Powder Puff or a Powder Rouge Brush.

Gently tap the puff or brush on the back of the hand and then apply lightly on top of the make-up. Allow to settle in and remove excess powder with a Powder-Rouge Brush.

The make-up result is transparent and also suitable for a dark skin.

Safety information



COLOUR POWDER Colour powder



10 ml



60 g

Packaging:	Colour: black + transparent Content: 10 ml, 60 g
Appearance:	Coloured loose powder.
Ingredients:	See label and composition.
Toxicology:	Assessed against the Cosmetics Regulation (1223/2009/EC).
Improper use:	Assessed according to the standard of consuming regularly the content of the largest package size (60 g). No toxicological effect.
Bacteriology:	Contains less than 50 CFUs/g of bacteria, yeasts and moulds. Pathogens: not present. Work hygienically: with clean hands and clean materials.
Dermatology:	See dermatological declaration.
Use on children:	Can be used for children.
Around the eyes:	May be used near the eyes.
On the mucous membranes:	May be used on the mucous membranes.
Make-up in the eyes:	Rinse with water.
Durability:	See label with symbols:  = period-after-opening  = date of minimum durability
Storage:	Store in a dry, dark place.

Composition

COLOUR POWDER Colour powder

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

The ingredients that are present in the product in the greatest proportions are listed first.

Ingredients that are present in the product to less than 1%, are listed in random order at the end of the list. Then the pigments and colorants are addressed, even if they are used in large quantities.

< is less than.

Dermatological declaration

COLOUR POWDER Colour powder

In the dermatological declaration one can read the following:
The products have been dermatologically tested for 24, 48 and 72 hours on 30 persons with healthy skin. No irritation occurred.

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Safety declaration

Has been evaluated at:

The toxicity profile of the ingredients used, taking account of any contaminants present.

Interactions between the various raw materials.

Quantities of weight and volume the consumer is exposed to.

Foreseeable improper use by the consumer-group.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology

G.J. van Huizen
CEO

Mode d'emploi

COLOUR POWDER

Poudre colorée

Grimas Colour Powder est une poudre libre, légèrement teintée et waterproof dans plusieurs couleurs. Poudre Couleur peut être appliquée directement sur la peau ou sur Grimas Foundation, Crème Make-up Pure ou Camouflage Make-up Pure pour égaliser et matifier ou pour rendre waterproof.

Poudre Couleur est disponible dans une variété de tons chair mats (waterproof)

Mode d'utilisation

Poudre Couleur peut être appliquée avec une Grimas Velour Powder Puff, une Powder Puff ou un Powder Rouge Brush.

Battez la houppette ou le pinceau un moment sur la main et appliquez après légèrement sur le maquillage. Laissez agir un instant et enlevez l'excès de poudre avec un Pinceau Poudre/Fard à Joues.

Le résultat du maquillage est transparent et convient aussi à une peau foncée.

Informations de sécurité

COLOUR POWDER



Poudre colorée



10 ml



60 g

Emballage :	Couleur : noir + transparent Contenu : 10 ml, 60 g
Apparence :	Poudre libre colorée.
Ingrédients :	Voir l'étiquette et la composition.
Toxicologie :	Évalué conformément au règlement sur les produits cosmétiques (1223/2009/CE).
Utilisation incorrecte :	Évalué selon la norme de consommation régulière du contenu de la plus grande taille de paquet (60 g). Aucun effet toxicologique.
Bactériologie :	Contient moins de 50 UFC/g de bactéries, levures et moisissures. Pathogènes : non présents. Travaillez de façon hygiénique : mains propres et matériaux propres.
Dermatologie :	Voir la déclaration dermatologique.
Utilisation sur les enfants :	Peut être utilisé sur les enfants.
Contour des yeux :	Peut être utilisé à proximité des yeux.
Sur les muqueuses :	Peut être utilisé sur les muqueuses.
Maquillage dans les yeux :	Rincer à l'eau.
Durabilité :	Voir l'étiquette avec les symboles :  = durée d'utilisation après ouverture  = date de durabilité minimale
Stockage :	Conserver dans un lieu sec, à l'abri de la lumière.

Composition

COLOUR POWDER Poudre colorée

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

Les ingrédients qui sont présents dans le produit dans les plus grandes proportions sont listés en premier.

Les ingrédients présents en quantité inférieure à 1 % dans le produit sont répertoriés sans ordre particulier en fin de liste. Les pigments et colorants sont indiqués ensuite, même s'ils sont utilisés en quantités importantes.

< est moins de.

Déclaration dermatologique

COLOUR POWDER Poudre colorée

Dans la déclaration dermatologique, les informations suivantes sont indiquées :
Les produits ont fait l'objet de tests dermatologiques sur 24, 48 et 72 heures sur 30 personnes à la peau saine. Aucune irritation n'a été relevée.

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Déclaration de sécurité

A été évalué relativement à :

Le profil de toxicité des ingrédients utilisés, en tenant compte des contaminations éventuellement présentes.

Interactions entre les différents composants principaux.

Quantités de poids et volume auxquelles le consommateur est exposé.

Utilisation incorrecte prévisible par le groupe de consommateurs.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology

G.J. van Huizen
CEO

Instrucțiuni de utilizare

COLOUR POWDER

Pudră colorată

Grimas Colour Powder este o pudră pulbere ușor nuanțată, rezistentă la apă, disponibilă în mai multe culori. Pudra Colorată poate fi aplicată direct pe piele sau pe deasupra Grimas Foundation, Crème Make-up Pure sau Camouflage Make-up Pure pentru a da pielii un finisaj fin, mat sau rezistent la apă.

Pudra Colorată este disponibilă într-o gamă variată de culori mate, în nuanțele pielii (produs solubil în apă).

Procedură

Pudra Colorată poate fi aplicată cu Grimas Velour Powder Puff, un Powder Puff sau cu Powder Rouge Brush.

Scuturați ușor puful sau peria pe mână și apoi aplicați încet pe deasupra machiajului. Permiteți să se așeze și îndepărtați pudra în exces cu o Pensulă pentru Pudră-/Fard de obraz.

Rezultatul machiajului este transparent și este potrivit și pentru o nuanță mai închisă de piele.

Informații de siguranță

COLOUR POWDER



Pudră colorată



10 ml



60 g

Ambalare:	Culoare: black + transparent Conținut: 10 ml, 60 g
Aspect:	Pudră pulbere colorată.
Ingrediente:	Vezi eticheta și compoziția.
Toxicologie:	Evaluat în conformitate cu Reglementările Cosmetice (1223/2009/CE).
Utilizare inadecvată:	Evaluat în conformitate cu standardele consumului regulat al conținutului pachetelor cu dimensiuni mari (60 g). Nu are efect toxicologic.
Bacteriologie:	Conține mai puțin de 50 CFUs/g de bacterii, drojdie și mucegai. Patogeni: nu sunt prezenți. Utilizați în mod igienic: cu mâinile curate și materiale curate.
Dermatologie:	Vezi declarația dermatologică.
A se utiliza pe copii:	Poate fi utilizat pentru copii.
În jurul ochilor:	Poate fi utilizat în apropierea ochilor.
Pe membrane mucoase:	Poate fi utilizat pe membrane mucoase.
Machiaj în ochi:	Clătiți cu apă.
Valabilitate:	Vezi eticheta pentru simboluri:  = perioada de utilizare după deschidere  = dată minimă durabilitate
Depozitare:	Depozitați într-un loc uscat și întunecat.

Compoziție

COLOUR POWDER

Pudră colorată

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

Pe etichetă sunt listate mai întâi ingredientele care se regăsesc în produs în proporție mai mare.

Ingredientele prezente în produs în procent mai mic de 1%, sunt afișate în mod aleator la finalul listei. După, pigmentii și coloranții sunt prezentați, chiar dacă sunt folosiți în cantități mari.

< este mai puțin.

Declarație privind dermatologia

COLOUR POWDER

Pudră colorată

În declarația dermatologică se pot citi următoarele:
Produsul a fost testat dermatologic pentru 24, 48 și 72 de ore pe 30 de persoane cu piele sănătoasă. Nu au apărut iritații

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Declarație privind securitatea

A fost evaluat la:
Profilul de toxicitate al ingredientelor folosite, luând în considerare orice impurități prezente.
Interacțiunea dintre diferite materiale brute.
Cantitățile de greutate și volum la care este expus consumatorul.
Utilizare incorectă previzibilă de către grupul consumator.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology

G.J. van Huizen
CEO

Brugervejledning

COLOUR POWDER Farvet pudder

Grimas Colour Powder er løst, let farvet, vandafvisende pudder i diverse farver. Colour Powder kan påføres huden direkte eller ovenpå Grimas Foundation, Crème Make-up Pure of Camouflage Make-up Pure for at udjævne, mattere eller lave vandfast.

Colour Pudder fås i diverse matte hudfarver (vandfast).

Fremgangsmåde

Colour Powder kan påføres med en Grimas Velour Pudderkvast, en Pudderkvast eller en Pudder-/Rougebørste.

Bank kvasten eller penslen let i hånden og påfør det derefter let ovenpå makeuppen. Lad det indvirke lidt og fjern det overskydende pudder med en Pudder-/Rougebørste.

Resultatet af makeuppen er transparent og også egnet til mørk hud.

Sikkerhedsinformation



COLOUR POWDER Farvet pudder



10 ml



60 g

Enballage:	Farve: sort + gennemsigtig Indhold: 10 ml, 60 g
Udseende:	Farvet løst pudder.
Ingredienser:	Se etiket og sammensætning.
Toksikologi:	Vurderet i henhold til Kosmetikforordningen (1223/2009/EC).
Forkert brug:	Vurderet i henhold til normen om regelmæssig indtagelse af indholdet af den største forpakning (60 g). Ingen toksikologisk effekt.
Bakteriologi:	Indeholder mindre end 50 CFU/g bakterier, gær og skimmel. Patogener: ikke til stede Arbejdshygiejnisk: med rene hænder og rene materialer.
Dermatologi:	Se dermatologierklæringen.
Brug på børn:	Kan bruges til børn.
Rundt om øjnene:	Må bruges i nærheden af øjnene.
På slimhinderne:	Må bruges på slimhinderne.
Makeup i øjnene:	Skyl med vand.
Holdbarhed:	Se etiket med symboler:  = periode efter åbning  = mindste holdbarhedsdato
Opbevarelse:	Opbevares køligt, tørt og mørkt.

Sammensætning

COLOUR POWDER Farvet pudder

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

Som første på ingredienslisten nævnes den ingrediens som findes i den største mængde i produktet. Ingredienser der udgør mindre end 1% af produktet nævnes i vilkårlig rækkefølge i slutningen af listen. Derefter følger pigmenter og farvestoffer, også hvis de er brugt i større mængder.

< er mindre end.

Dermatologisk erklæring

COLOUR POWDER Farvet pudder

I den dermatologiske erklæring kan efterfølgende læses:
Produkterne er dermatologisk testet i 24, 48 og 72 timer på 30 personer med sund hud. Der optrådte ingen irritation.

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Sikkerhedserklæring

Er vurderet i henhold til:
De anvendte ingrediensers toksicitetsprofil med hensyntagen til eventuelle tilstedeværende urenheder.
Interaktion mellem forskellige råstoffer.
Mængde af vægt og volumen som forbrugeren udsættes for.
Forudsigtligt forkert brug af forbrugergruppen.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology
E. Groeneveld

G.J. van Huizen
CEO
G.J. van Huizen

Direcciones de uso

COLOUR POWDER

Polvos de color

Grimas Colour Powder es un polvo suelto, ligeramente matizado, repelente al agua, en diversos colores. Polvo Colour se puede aplicar directamente en la piel o sobre Grimas Foundation, Crème Make-up Pure o Camouflage Make-up Pure para igualar y matear o hacer resistente al agua.

Colour Powder esta disponible en una gama de tonos piel mate (resistente al agua).

Método de trabajo

Polvo Colour se puede aplicar con una Grimas Borla de Polvos de Terciopelo, una Borla de Polvos o un Cepillo de Polvos/Colorete.

Sacudir la borla o el cepillo un momento en la mano y después aplicar ligeramente sobre el maquillaje. Dejarlo absorber por un momento y remover el exceso de polvo con un Cepillo de Polvos/Colorete.

El resultado del maquillaje es transparente y también apropiado para una piel oscura.

Información de seguridad

COLOUR POWDER



Polvos de color



10 ml



60 g

Envase:	Color: negro + transparente Contenido: 10 ml, 60 g
Aspecto:	Polvo suelto coloreado.
Ingredientes:	Ver etiqueta y composición.
Toxicología:	Valorado por la regulación de Cosméticos (1223/2009/EC).
Uso inapropiado:	Evaluado de acuerdo con el nivel de consumo regular de los contenidos de los envases más grandes (60 g). No efectos toxicológicos.
Bacteriología:	Contiene menos de 50 CFUs/g de bacterias, levaduras y mohos. Patógenos: no presentes. Trabajar higiénicamente: con manos limpias y materiales limpios.
Dermatología:	Ver declaracione dermatológica:
Uso en niños:	Puede ser usado en niños.
Alrededor de los ojos:	Puede ser usado cerca de los ojos.
En las membranas mucosas:	Puede usarse en las membranas mucosas.
Maquillaje en los ojos:	Aclarar con agua.
Duración:	Ver etiqueta y símbolos:  = Plazo después de la apertura  = fecha de duración mínima
Guardar:	Guardar en lugar seco y oscuro.

Composición

COLOUR POWDER Polvos de color

INCI	<%
Talc, Zinc stearate	100
Phenoxyethanol	0.45
Methylparaben	0.05
CI 77491, CI 77492, CI 77499	10
CI 77007	10
CI 15850	1

Primero se menciona el ingrediente que tiene la mayor presencia en el producto.

Los ingredientes que están presentes en el producto menor que el 1% están enumerados al azar ordenados al final de la lista. A partir de entonces, se tratan pigmentos y colorantes, incluso si se utilizan en grandes cantidades.

< es menos que.

Declaración dermatológica

COLOUR POWDER Polvos de color

En la declaración dermatológica uno puede leer lo siguiente:
Los productos están dermatológicamente testados por 24, 48 y 72 horas en 30 personas con piel saludable. No ha producido irritación.

CONCLUSIONS

Under the conditions of this test we found no evidence of primary irritation or allergic hypersensitivity.

None of the thirty patch-tests resulted in positive reactions after 24, 48 and 72 hours.

The investigating specialist for dermatology and allergology considers this test-product safe for use.



Dr.med.Werner Voß

Investigating specialist
for dermatology and allergology

Declaración de seguridad

Están evaluados en:

El perfil toxicológico de los ingredientes usados, teniendo en cuenta posibles contaminantes presentes.

Interacción entre las diferentes materias primas.

Las cantidades de peso y volumen a las que el consumidor está expuesto.

Previsible uso inadecuado por el grupo de consumidores.

E. Groeneveld, MSc, B
Toxicology & Ecotoxicology

G.J. van Huizen
CEO